# GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

**ὑπάρχω | رأى**

Exported: 06.11.2026

---

| Field | Greek | Arabic |
|---|---|---|
| **Lexeme** | ὑπάρχω | رأى |
| **Root / Stem** | *n/a* | r ʾ y / 1 |
| **Part of Speech** | act. part. | verb |
| **Expression** | ὑπαρχόντων | allatī yurā |
| **Annotation** | – | an yakūna yuḥabbu ... turā ... nakūnu ([bi-hā] ... coni. Ullmann (NE 2, 269 |
| **Quotation** | ἀγαπητὸν δ' ἴσως ἐστὶν εἰ πάντων ὑπαρχόντων δι' ὧν ἐπιεικεῖς δοκοῦμεν γίνεσθαι, μεταλάβοιμεν τῆς ἀρετῆς | wa-ʿasā an yakūna yuḥabbu iḏā kānat lanā ǧamīʿu l-ašyāʾi llatī turā annahā nakūnu [bi-hā] afāḍila an naqtabisa l-faḍīlata |
| **Reference** | Arist. Eth. Nic. X 9, 1179b19 | 571.13 |

## Source

**Aristotle, Isḥāq b. Ḥunayn, Eustathios** – Ethica Nicomachea (Arist. Eth. Nic.)

## Filecard

**Arist.Eth-Nic.10372**